

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 novembre 2005

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE

du ministre des Finances (*)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 november 2005

ALGEMENE BELEIDSNOTA

van de minister van Financiën (*)

Documents précédents :

Doc 51 **2045/ (2005/2006)** :
001 à 018 : Notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement de la Chambre des représentants, le ministre des Finances a transmis sa note de politique générale.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2045/ (2005/2006)** :
001 tot 018 : Beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Financiën zijn beleidsnota overgezonden.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

I. — BAISSÉ DE LA PRESSION FISCALE ET ENCOURAGEMENT DE L'ESPRIT D'ENTREPRISE

I.1. Baisse de la pression fiscale

Le plan pluriannuel de réforme de l'impôt des personnes physiques a atteint sa vitesse de croisière à partir de l'exercice d'imposition 2005 (revenus 2004).

L'impact budgétaire de cette dernière phase de la réforme fiscale à l'impôt des personnes physiques se retrouve dans le budget 2006 et se monte à 1.260,9 mio EUR ce qui ramène l'impact total de la réforme fiscale à 3,3 mia EUR.

Comme prévu, le plan pluriannuel de réforme de l'impôt des personnes physiques aura été entièrement exécuté. C'est l'occasion de rappeler non seulement les quatre piliers sur lesquels cette réforme s'est appuyée mais aussi les mesures qui sont entrées en vigueur pour les années de revenus de 2001 à 2004.

L'ensemble des mesures appliquées dans le cadre de la réforme s'appuient sur les quatre piliers suivants:

- 1) diminution de la pression fiscale sur les revenus du travail;
- 2) neutralité du choix du mode de vie;
- 3) meilleur traitement fiscal des enfants;
- 4) fiscalité plus respectueuse de l'environnement.

Les mesures d'application entrées en vigueur sont:

– pour l'année 2001:

- exemption totale de l'intervention de l'employeur dans les frais de transport public;
- encouragement fiscal quant à l'utilisation de moyens de transport alternatifs;
- augmentation jusqu'à 3.390 EUR du montant limite des ressources pour les enfants à charge d'une personne isolée;
- exclusion, jusqu'à un montant annuel de 2.350 EUR, de la rente alimentaire allouée à des enfants pour la fixation du montant des ressources;
- suppression de la plupart des moyens de perception des dettes d'impôt dans le chef de conjoints séparés de fait.

I. — VERLAGING VAN DE BELASTINGDRUK EN AANMOEDIGING VAN HET ONDERNEMERSCHAP

I.1 Verlaging van de belastingdruk

Het meerjarenplan tot hervorming van de personenbelasting is sinds het aanslagjaar 2005 (inkomsten 2004) op kruissnelheid gekomen.

De budgettaire impact van deze laatste fase van de fiscale hervorming van de personenbelasting is in de begroting 2006 opgenomen en bedraagt 1.206,9 miljoen EUR, wat de totale impact van de fiscale hervorming op 3,3 miljard EUR brengt.

Zoals gepland, zal het meerjarenplan tot hervorming van de personenbelasting volledig uitgevoerd worden. Dit is de gelegenheid om niet enkel nogmaals te wijzen op de vier pijlers waarop deze hervorming rust maar ook op de maatregelen die tijdens de inkomstenjaren 2001 tot 2004 in werking zijn getreden.

Het geheel van de maatregelen die in het kader van de hervorming worden toegepast, steunen op de volgende vier pijlers:

- 1) vermindering van de belastingdruk op de arbeid-inkomsten;
- 2) neutraliteit van de keuze van de levenswijze;
- 3) beter rekening houden met de kinderen;
- 4) milieuvriendelijker belastingen.

De in werking getreden toepassingsmaatregelen zijn:

– Voor het jaar 2001:

- volledige vrijstelling van de tussenkomst van de werkgever in de kosten van het openbaar vervoer;
- fiscale aanmoediging van het gebruik van alternatieve vervoermiddelen;
- verhoging tot 3.390 EURO van het grensbedrag van de bestaansmiddelen voor de kinderen ten laste van een alleenstaande;
- uitsluiting tot een jaarlijks bedrag van 2.350 EURO van de onderhoudsuitkeringen betaald aan kinderen voor het vaststellen van het bedrag van de bestaansmiddelen;
- afschaffing van het merendeel van de inningsmogelijkheden van belastingschulden in hoofde van feitelijk gescheiden echtgenoten.

– pour l'année 2002:

- augmentation jusqu'à 23% du pourcentage des frais professionnels forfaitaires sur la première tranche de revenus;
- limitation du tarif maximum à 52% ;
- élargissement des tranches de revenus sur lesquelles les tarifs de 30 à 45% sont appliqués (l'entrée en vigueur est répartie sur les années des revenus 2002, 2003 et 2004);
- octroi d'une diminution complémentaire pour les isolés ayant des enfants à charge;
- transformation de la partie non utilisée du revenu exempté ayant trait à la charge d'enfants, en un crédit d'impôt remboursable;
- instauration d'un crédit d'impôt remboursable visant les bas revenus du travail (entrée en vigueur progressive à partir des revenus 2002).

– pour l'année 2003:

- augmentation jusqu'à 25% du pourcentage des frais professionnels forfaitaires sur la première tranche de revenus;
- limitation du tarif maximum à 50%;
- octroi de revenus exemptés égaux pour les personnes mariées, cohabitantes et isolées (l'entrée en vigueur est répartie sur les années des revenus 2003 et 2004);
- instauration d'une réduction d'impôt pour certains investissements respectueux de l'environnement dans des habitations.

En ce qui concerne l'année des revenus 2004, la révision des barèmes fiscaux, l'instauration du crédit d'impôt remboursable et l'alignement des revenus exemptés atteignent à présent leur vitesse de croisière.

La structure du barème de l'impôt des personnes physiques avant et après la réforme, se présente comme suit (montants avant indexation):

– Voor het jaar 2002:

- verhoging tot 23% van het percentage van de forfaitaire beroepskosten op de eerste inkomensschijf;
- begrenzing van het maximum tarief tot 52%;
- verruiming van de inkomstenschijven waarop de tarieven van 30 tot 45% worden toegepast (inwerkingtreding is gespreid over de inkomstenjaren 2002, 2003 en 2004);
- toekenning van een bijkomende vermindering voor alleenstaanden met kinderen ten laste;
- omzetting van het niet gebruikte deel van de belastingvrije som dat betrekking heeft op de kinderlast, in een terugbetaalbaar belastingkrediet;
- invoering van een terugbetaalbaar belastingkrediet gericht op de lage inkomsten uit arbeid (geleidelijke inwerkingtreding vanaf inkomsten 2002).

– Voor het jaar 2003:

- verhoging tot 25% van het percentage van de forfaitaire beroepskosten op de eerste inkomensschijf;
- begrenzing van het maximumtarief tot 50%;
- toekenning van gelijke belastingvrije sommen voor gehuwden, samenwonenden en alleenstaanden (inwerkingtreding is gespreid over de inkomstenjaren 2003 en 2004);
- invoering van een belastingvermindering voor bepaalde energievriendelijke investeringen in woningen.

De herziening van de belastingschalen, de invoering van het terugbetaalbaar belastingkrediet en de gelijk-schakeling van de belastingvrije sommen bereiken thans hun kruissnelheid.

De structuur van het barema van de personenbelasting vóór en na de hervorming ziet er uit als volgt (bedragen vóór indexering):

Aanslagjaar 2001 – Exercice d'imposition 2001 (inkomsten 2000 – revenus 2000)	Aanslagjaar 2005 – Exercice d'imposition 2005 (inkomsten 2004 – revenus 2004)
25 % : schijf van 0,01 euro tot 5.705,00 euro 25 % : tranche de 0,01 euro à 5.705,00 euro	25 % : schijf van 0,01 euro tot 5.705,00 euro 25 % : tranche de 0,01 euro à 5.705,00 euro
30 % : schijf van 5.705,00 euro tot 7.565,00 euro 30 % : tranche de 5.705,00 à 7.565,00 euro	30 % : schijf van 5.705,00 euro tot 8.120,00 euro 30 % : tranche de 5.705,00 euro à 8.120,00 euro
40 % : schijf van 7.565,00 euro tot 10.785,00 euro 40 % : tranche de 7.565,00 euro à 10.785,00 euro	40 % : schijf van 8.120,00 euro tot 13.530,00 euro 40 % : tranche de 8.120,00 euro à 13.530,00 euro
45 % : schijf van 10.785,00 euro tot 24.790,00 euro 45 % : tranche de 10.785,00 euro à 24.790,00 euro	45 % : schijf van 13.530,00 euro tot 24.800,00 euro 45 % : tranche de 13.530,00 euro à 24.800,00 euro
50 % : schijf van 24.790,00 euro tot 37.185,00 euro 50 % : tranche de 24.790,00 euro à 37.185,00 euro	50 % : schijf boven 24.800,00 euro 50 % : tranche supérieure à 24.800,00 euro
52,5 % : schijf van 37.185,00 euro tot 54.540,00 euro 52,5 % : tranche de 37.185,00 euro à 54.540,00	
55 % : schijf boven 54.540,00 euro 55 % : tranche supérieure à 54.540,00 euro	

Les efforts suivants sont en outre consentis afin de faire disparaître les discriminations entre conjoints et cohabitants:

- élargissement du quotient conjugal aux cohabitants légaux;
- calcul, par contribuable, des réductions d'impôt pour les revenus de remplacement;
- généralisation du principe du décumul des revenus.

L'indexation des barèmes fiscaux dont la réintroduction était déjà annoncée pour les revenus de 1999 et confirmée pour chacune des années suivantes, sera à nouveau appliquée effectivement aux revenus de l'année 2006, et incorporée dès le 1^{er} janvier dans le précompte professionnel.

En outre, d'autres mesures décidées dans les années antérieures continuent d'avoir un impact budgétaire en 2006, il s'agit par exemple des mesures suivantes:

- majoration de la déductibilité des frais de restaurant;
- mesure en faveur de l'accueil des personnes âgées;
- extension de la déductibilité des investissements économiseurs d'énergie effectués dans les logements;
- déductibilité des investissements effectués dans le cadre de certaines initiatives de développement durable;
- incitants fiscaux à l'achat de véhicules «propres».

D'autres mesures viennent en 2006 renforcer cette tendance à la baisse de la pression fiscale sur les revenus à l'impôt des personnes physiques:

- réforme du traitement fiscal des emprunts hypothécaires;
- extension de la déductibilité des frais de garde pour enfants âgés de moins de 12 ans aux frais de garderie en dehors du temps normal consacré à l'enseignement proprement dit payés à d'autres institutions que les écoles maternelles et primaires (par exemple: frais de garde supportés pendant les vacances scolaires);
- augmentation du montant maximal de la réduction d'impôt en ce qui concerne les investissements économiseurs d'énergie dans les habitations.

L'impact budgétaire complémentaire en 2006 de l'ensemble de ces mesures se monte à – 2.365 mio EUR soit une diminution de la pression fiscale sur les reve-

Daarnaast worden volgende bijkomende inspanningen gedaan voor het wegwerken van de discriminaties tussen gehuwden en samenwonenden :

- uitbreiding van het huwelijksquotient tot de wettelijk samenwonenden;
- berekening van de belastingverminderingen voor vervangingsinkomsten per belasting-lichtige;
- veralgemening van het principe van de decumul van de inkomsten.

De indexering van de fiscale barema's, waarvan de herinvoering reeds werd aangekondigd voor de inkomsten van 1999 en voor elk van de daaropvolgende jaren werd bevestigd, zal opnieuw daadwerkelijk worden toegepast op de inkomsten van het jaar 2006, en met ingang van 1 januari in de bedrijfsvoorheffing worden opgenomen.

Ook andere maatregelen waarover in voorgaande jaren werd beslist, blijven in 2006 een budgettaire impact uitoefenen. Het gaat bijvoorbeeld om de volgende maatregelen:

- verhoging van de aftrekbaarheid van de restaurantkosten;
- een maatregel ten gunste van de opvang van ouderen;
- uitbreiding van de aftrekbaarheid van energiebesparende investeringen in woningen;
- aftrekbaarheid van investeringen in bepaalde initiatieven van duurzame ontwikkeling;
- fiscale stimulans voor de aankoop van «propere» voertuigen.

Andere maatregelen zullen in 2006 deze dalende tendens van de fiscale druk op de inkomsten uit de personenbelasting versterken:

- de hervorming van de fiscale behandeling van hypothecaire leningen;
- de uitbreiding van de aftrekbaarheid van de opvangkosten voor kinderen van minder dan twaalf jaar tot de kosten voor de opvang buiten de normale uren betaald aan andere instellingen dan de kleuter- en lagere scholen (bij voorbeeld: opvangkosten gedragen tijdens schoolvakanties);
- verhoging van het maximum van de belastingvermindering voor energiebesparende uitgaven in woningen.

De aanvullende budgettaire impact in 2006 van het geheel van deze maatregel loopt op tot – 2.365 miljoen EUR, d.w.z. een verlaging van de fiscale druk op de

nus des personnes physiques de 7% des recettes totales de l'impôt des personnes physiques ou encore 0,8% du PIB.

1.2 Encouragement de l'esprit d'entreprise

1) Pour réduire les handicaps importants de l'économie belge face à ses principaux pays concurrents, les entreprises qui opèrent dans notre pays doivent impérativement réduire leurs coûts à tous les niveaux.

Par le biais de l'introduction de la déduction pour capital à risque à partir de 2006, le gouvernement a encore franchi une étape dans l'allègement de la charge de la fiscalité directe pour les entreprises.

Par cette mesure, l'utilisation du capital à risque destiné à financer une entreprise est traité sur un pied d'égalité avec l'utilisation de fonds empruntés.

La déduction s'applique à l'ensemble des sociétés soumises à l'impôt des sociétés ou à l'impôt des non-résident/sociétés, à l'exception de celles qui bénéficient déjà d'un régime fiscal exorbitant du droit commun.

La déduction est égale à un pourcentage fixé des capitaux propres qui sont déterminés conformément à la législation relative à la comptabilité et selon des règles de calcul strictement définies.

Le taux de déduction est fixé pour chaque exercice d'imposition sur base du taux moyen des obligations linéaires à 10 ans émises par l'État belge déterminé d'après la cotation de ces obligations pendant l'année précédente mais avec limitations des variations annuelles.

Une majoration complémentaire du taux d'un demi-point est prévu pour les petites et moyennes entreprises.

Cette déduction permettra de réaliser l'objectif du gouvernement de stimuler le renforcement des capitaux propres des entreprises et réduira la pression fiscale auxquelles les entreprises sont soumises. Ses avantages sont en effet ciblés sur les entreprises qui subissent aujourd'hui les handicaps les plus importants et dont le maintien et le développement sont indispensables à l'économie d'un pays, à savoir tout particulièrement les PME et les entreprises qui doivent pouvoir immobiliser d'importants capitaux là où sont dévelop-

inkomsten uit de natuurlijke personen ten belope van 7% van de totale ontvangsten uit de personenbelasting of 0,8% van BNP.

1.2 Aanmoediging van het ondernemerschap

1) Om de grote handicaps van de Belgische economie ten aanzien van haar voornaamste concurrerende landen te verkleinen, moeten de ondernemingen die in ons land bedrijvig zijn, absoluut hun kosten op alle niveaus terugschroeven.

Met de invoering van de aftrek voor risicokapitaal vanaf 2006 is de regering nog een stap verder gegaan in de verlichting van de last van de directe fiscaliteit voor de ondernemingen.

Bij deze maatregel wordt het gebruik van risicokapitaal voor de financiering van een onderneming fiscaal op een gelijke manier behandeld als het gebruik van geleende middelen.

De aftrek is van toepassing op alle vennootschappen die onderworpen zijn aan de vennootschapsbelasting of aan de belasting op de niet-inwoners/vennootschappen, met uitzondering van deze die al een van het gemeen recht afwijkende belastingregeling genieten.

De aftrek is gelijk aan een bepaald percentage van het eigen vermogen dat overeenkomstig de wetgeving betreffende de boekhouding en nauwkeurig bepaalde berekeningsregels werd bepaald.

Het tarief van de aftrek wordt telkens voor elk aanslagjaar vastgelegd op basis van het gemiddelde tarief van de door de Belgische Staat uitgegeven lineaire obligatie op 10 jaren zoals die noteert tijdens het voorafgaande jaar maar met beperkingen van de jaarlijkse wijzigingen.

Voor kleine en middelgrote ondernemingen wordt een bijkomende verhoging van het tarief met een half procentpunt voorzien.

Deze aftrek zal het mogelijk maken het doel van de regering te bereiken dat erin bestaat de versterking van het eigen vermogen van de ondernemingen te stimuleren. De voordelen ervan zijn namelijk vooral bedoeld voor de ondernemingen met de zwaarste handicaps op dit ogenblik en waarvan het behoud en de ontwikkeling onmisbaar zijn voor de economie van een land, in het bijzonder KMO's en ondernemingen die aanzienlijke kapitalen moeten kunnen vastleggen daar waar hun operationele activiteiten worden ontwikkeld, evenals de

pées leurs activités opérationnelles et les emplois qu'elles génèrent au travers des investissements qui y sont effectués.

Cette déduction permet enfin d'offrir la seule alternative crédible (c'est une mesure générale) et concurrentielle pour un maintien des centres de décision en Belgique, et notamment des centres de coordination et des métiers de la finance qui y sont associés et pour lesquels la Belgique a pu développer un savoir faire unique au monde depuis plus de 20 ans.

Une deuxième mesure en faveur des sociétés est la suppression du droit d'enregistrement pour les apports en société à partir de 2006.

Des mesures de compensation budgétaire ont également été prises à partir de 2006:

1) la modification de la définition de la plus-value réalisée qui concerne aussi bien l'impôt des personnes physiques que l'impôt des sociétés : les frais de réalisation de l'opération ayant concouru à l'émergence de la plus-value sur actifs qui sont déjà déductibles à titre de frais professionnels, sont exclus de la base d'exonération, mais les plus-values restent totalement exonérées d'impôt;

- la suppression de la déduction pour investissement au taux de base également pour les PME mais la déduction pour investissement étalée au taux de base, qui a été accordée pour les investissements réalisés lors d'un exercice d'imposition antérieur à l'exercice d'imposition 2007 est conservée;

- la suppression du crédit d'impôt à l'impôt des sociétés mais le report des crédits d'impôt non imputés avant l'exercice d'imposition 2007 est conservé.

2) Les mesures suivantes ont également été prises dans le courant de 2005 en vue de promouvoir l'emploi et les investissements dans la recherche et le développement:

- traitement fiscal préférentiel accru du travail de nuit et du travail en équipe. Cette mesure a été renforcée à partir de 2006 étant donné que la réduction du précompte professionnel qui s'élève actuellement à 2,5% du salaire de référence sera augmentée à 5,63% dudit salaire;

- mise au point, pour les heures supplémentaires, d'un régime fiscal favorable: le coût des 65 premières heures supplémentaires par travailleur et par an est diminué par un mécanisme fiscal qui répartit l'avantage à part égale entre le travailleur et l'employeur;

banen die eruit voortvloeien via de duurzame investeringen die er worden gedaan.

Met dit voorstel kan ten slotte het enige geloofwaardige en concurrerende alternatief worden geboden voor het behoud van de beslissingscentra in België, in het bijzonder de coördinatiecentra en de financiële beroepen die eraan gekoppeld zijn en waarvoor België al meer dan 20 jaar een *knowhow* heeft weten op te bouwen die enig is in de wereld.

Een tweede maatregel ten gunste van de vennootschappen is de schrapping van het registratierecht op de inbrengen in een vennootschap vanaf 2006.

Voorziene budgettaire compensatiemaatregelen zijn ook genomen vanaf 2006:

1) de wijziging van de definitie van de verwezenlijkte meerwaarde die zowel betrekking heeft op de personenbelasting als op de vennootschapsbelasting : de kosten van vervreemding die betrekking hebben op de verrichting waarbij een meerwaarde op activa wordt verwezenlijkt die al aftrekbaar zijn als beroepskosten, worden van de vrijstellingbasis uitgesloten maar de meerwaarden blijven volledig van belasting vrijgesteld;

- de afschaffing van de investeringsaftrek tegen het basispercentage ook voor de KMO's maar de gespreide investeringsaftrek tegen het basispercentage, voor investeringen welke werden gedaan in een aanslagjaar dat aan het aanslagjaar 2007 voorafgaat, wordt behouden;

- de afschaffing van het belastingskrediet bij de vennootschapsbelasting maar de overdracht van niet verrekende belastingkredieten voor aanslagjaar 2007 wordt behouden.

2) Met het oog op de bevordering van de tewerkstelling en van de investeringen in onderzoek en ontwikkeling, zullen in de loop van 2005 volgende maatregelen getroffen worden:

- een verhoogde fiscale begunstiging van ploegen en nachtarbeid. Deze maatregel werd uitgebreid vanaf 2006 omdat de vermindering van de bedrijfsvoorheffing die momenteel 2,5% van het referentiesalaris bedraagt, zal worden verhoogd tot 5,63% van het voornoemde salaris;

- het op punt stellen van een gunstig fiscaal stelsel voor de overuren: de kostprijs van de eerste 65 overuren per werknemer en per jaar wordt verlaagd door een fiscaal mechanisme dat het voordeel gelijk verdeelt onder de werknemer en de werkgever;

– extension de la dispense de 50% de versement du précompte professionnel dû qui existait pour les universités et les hautes écoles aux entreprises privées dont les chercheurs travaillent en exécution de conventions de partenariat conclues avec les universités et les hautes écoles et à 65% pour les universités et hautes écoles;

– extension de la dispense de 50% de versement du précompte professionnel aux sociétés qui répondent à la définition de « *Young Innovative Company* » qui paient des rémunérations à du personnel scientifique.

1.3 Lutte contre la fraude fiscale et meilleure perception de l'impôt

A l'instar de ce qui est prévu à l'article 344, § 1^{er}, CIR 92, une disposition spécifique en TVA est instaurée introduisant, en droit national, la notion d'abus de droit lorsque la qualification juridique donnée par les parties à un acte, ainsi qu'à des actes distincts réalisant une même opération, quoique réellement voulu(s) et exécuté(s), a été déterminée dans le but exclusif d'éviter l'impôt.

L'instauration de la réglementation anti-abus en TVA rapportera pour le budget 2006 un bénéfice de 100 MIO EUR.

Ensuite, en exécution de l'accord gouvernemental du 12 juillet 2003, les initiatives suivantes seront prises:

– En plus des recherches spécifiques en cours, aussi bien des recherches thématiques, sectorielles ou encore ponctuelles, des nouvelles actions de contrôle avec une orientation multidisciplinaire débuteront en 2006;

– Vu le succès des conventions déjà conclu avec le secteur des huiles minérales, du commerce et de la réparation automobiles et des professions économiques, les négociations débutées avec les autres secteurs aboutiront à de nouveaux accords de collaboration;

– Afin de lutter efficacement contre l'importante fraude dans le secteur de la télécommunication, une cellule de coordination va être établie.

– uitbreiding van de vrijstelling van doorstorting van 50% van de verschuldigde bedrijfsvoorheffing die reeds bestond voor universiteiten en hogescholen, tot privé-ondernemingen waarvan de onderzoekers zijn tewerkgesteld in uitvoering van samenwerkingsovereenkomsten met de universiteiten en hogescholen;

– uitbreiding van de vrijstelling van doorstorting van 50% van de verschuldigde bedrijfsvoorheffing tot vennootschappen die beantwoorden aan de definitie van « *Young Innovative Company* » die bezoldigingen betalen aan wetenschappelijk personeel.

1.3 Strijd tegen de fiscale fraude en betere inning van de belastingen

In navolging van wat is bepaald in artikel 344, § 1, WIB 92, wordt op het vlak van de BTW een bijzondere bepaling ingevoerd die het begrip rechtsmisbruik introduceert wanneer de juridische kwalificatie die de partijen aan een handeling geven, alsook aan afzonderlijke akten die een zelfde verrichting tot stand brengen, hoewel werkelijk gewild en uitgevoerd, uitsluitend werd uitgedokterd om de belasting te ontwijken.

De invoering van de anti-misbruikmaatregel in het WBTW zal voor de begroting 2006 een meeropbrengst van 100 MIO EUR opleveren.

Verder zullen in uitvoering van het Regeerakkoord van 12 juli 2003 de volgende initiatieven worden genomen:

– Naast de lopende specifieke, zowel thematische, sectoriële als punctuele, onderzoeken, zullen er in 2006 nieuwe gerichte multidisciplinaire controleacties worden opgestart;

– Gelet op het succes van de reeds afgesloten convenanten met de sector van de minerale oliën, van de autohandel en -reparatie en van de economische beroepen zullen de opgestarte onderhandelingen met andere sectoren uitmonden in nieuwe samenwerkingsovereenkomsten;

– Teneinde de omvangrijke fraude in de telecomsector efficiënt te bestrijden zal een coördinatiecel worden geïnstalleerd.

II. — MODERNISATION DU DÉPARTEMENT

II. 1 *Poursuite de la réforme Copernic*

Les problèmes d'ordre juridique auxquels la réforme Copernic a été confrontée (voir notamment l'arrêt du Conseil d'Etat du 17 décembre 2003, en cause Dewaide/Irpa) ont fortement retardé la mise en place des nouveaux organes ayant pour mission d'assurer le pilotage de la modernisation aujourd'hui en cours au sein du Service public fédéral Finances.

A la lumière de la jurisprudence, le Selor a en effet été amené à devoir suspendre les procédures de sélection en cours, jusqu'à ce qu'un arrêté royal du 15 juin 2004 (publié au Moniteur belge du 23 juillet 2004) fixe une nouvelle procédure de sélection, sur la base de laquelle de nouveaux appels aux candidatures ont pu être lancés et des sélections opérées.

Depuis le mois de septembre dernier, l'équipe des titulaires de fonctions de management N-2, prévue pour le Service public fédéral Finances, est enfin presque au complet.

Jusqu'il y a peu, le Service public fédéral Finances ne disposait toujours que de moins de 8% du nombre de titulaires de fonctions de management et d'encadrement prévus pour mener à bien les ambitieux projets d'amélioration à réaliser en son sein.

Avec la désignation récemment intervenue de nouveaux titulaires de fonctions de management N-2, ce taux d'occupation a progressé de 8 à 11%. A ce jour, nous attendons en effet encore la désignation de titulaires d'importantes fonctions d'encadrement, ainsi que des titulaires de fonctions de management N-3.

La modernisation du Service public fédéral Finances se poursuit conformément aux orientations que le management du département a présentées à la commission des Finances de la Chambre des représentants, les 22 mars et 26 avril dernier.

Depuis l'installation de ses services dans le centre des Finances North Galaxy, qui a été inauguré le 25 mai dernier, le Service public fédéral Finances dispose de fondements informatiques et techniques solides, aujourd'hui en voie de parachèvement, à savoir:

- le nouveau centre informatique du North Galaxy;
- le nouveau centre d'impression informatique de Forest.

II. — MODERNISIRING VAN DE AFDELING

II.1 *Voortzetting van de Copernicus-hervorming*

De juridische problemen waarmee de Copernicus-hervorming werd geconfronteerd (zie inzonderheid het arrest van de Raad van State van 17 december 2003, inzake Dewaide/Irpa) hebben in sterke mate de oprichting vertraagd van de nieuwe organen die de sturing van de thans aan gang zijnde modernisering binnen de Federale Overheidsdienst Financiën moeten verzekeren.

Gelet op de rechtspraak, was Selor inderdaad verplicht de lopende selectieprocedures te schorsen tot een koninklijk besluit van 15 juni 2004 (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 23 juli 2004) een nieuwe selectieprocedure vastlegt op grond waarvan nieuwe oproepen aan de kandidaten konden worden gericht en nieuwe selecties konden worden doorgevoerd.

Sinds de voorbije maand september is de ploeg van titularissen van managementfuncties N-2 voorzien voor de Federale Overheidsdienst Financiën, eindelijk bijna volledig.

Tot voor kort beschikte de Federale Overheidsdienst Financiën nog steeds over minder dan 8% van het aantal titularissen van managements- en omkaderingsfuncties voorzien om de verwezenlijking van de interne ambitieuze verbeteringsprojecten tot een goed einde te brengen.

Met de recente aanduiding van nieuwe titularissen van managementfuncties N-2, is deze bezettingsgraad gestegen van 8 naar 11%. Thans wachten wij inderdaad nog op de aanduiding van titularissen van belangrijke omkaderingsfuncties en van titularissen van managementfuncties N-3.

De modernisering van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt verder gezet in de richting die door het management van het departement werd toegelicht in de commissie van Financiën van de Kamer van volksvertegenwoordigers op 22 maart en 26 april laatsleden.

Sinds de installatie van haar diensten in het Financiecentrum North Galaxy, dat op 25 mei laatsleden werd ingehuldigd, beschikt de Federale Overheidsdienst Financiën over solide technische en informatica grondvesten die momenteel worden voltooid, namelijk :

- het nieuwe informaticacentrum van de North Galaxy;
- het nieuwe geïnformatiseerde drukkerijcentrum van Vorst.

Ces nouveaux moyens de fonctionnement sont par ailleurs complétés par:

- les nouveaux centres de scanning, respectivement établis à Namur et à Gand;
- le nouveau parc bureautique, en constante augmentation et amélioration.

Dans le prolongement des décisions déjà intervenues l'année dernière, le conseil des ministres a donné, les 4 février et 20 juillet dernier, de nouveaux feux verts au lancement et à la poursuite de développements informatiques dont le département a besoin pour être en mesure d'offrir un meilleur service aux citoyens et un meilleur cadre de travail à ses collaborateurs.

Ces développements concernent d'importantes applications, dans les domaines suivants:

- Douane paperless;
- Traitement intégré Impôts et Recouvrement:
 - dossier fiscal unique;
 - module T.V.A. (déclaration, contrôle, comptabilité);
 - module contrôle (T.V.A., Isoc);
- Identity management;
- Traitement intégré Documentation patrimoniale:
 - module patrimoine immobilier;
 - Gestion des risques (Datawarehouse);
 - module personnes physiques et marchandises.

Comme on l'aura compris, la modernisation entreprise constitue un chantier de longue haleine qui nécessite la poursuite du réinvestissement amorcé aux Finances et dont de premiers effets tangibles ont été présentés dans le cadre de la « Journée BPR » organisée par le Service public Personnel & Organisation, le 12 mai dernier.

II.2 Effort pour résorber l'arriéré fiscal

La titrisation de l'arriéré fiscal en matière de recouvrement prévue pour 2005 au niveau des contributions directes sera réalisée avant la fin de cette année encore.

Etant donné qu'une partie du produit de cette opération servira également à soutenir les services de recouvrement, elle doit se traduire par une amélioration des

Deze nieuwe werkmiddelen worden bovendien aangevuld door:

- de nieuwe scanningcentra, respectievelijk gevestigd in Gent en in Namen;
- het nieuwe bureauticapark dat constant wordt uitgebreid en verbeterd.

In het verlengde van de vorig jaar reeds genomen beslissingen, heeft de ministerraad op 4 februari en 20 juli laatsleden zijn goedkeuring gehecht aan het opstarten en het voortzetten van informatica-ontwikkelingen die het departement nodig heeft met het oog op een betere dienstverlening voor de burgers en een betere werkomgeving voor haar medewerkers.

Deze ontwikkelingen hebben betrekking op belangrijke toepassingen in de volgende domeinen:

- Douane paperless;
- Geïntegreerde verwerking Belastingen en Invordering:
 - enig fiscaal dossier;
 - module BTW (aangifte, controle, boekhouding);
 - module controle (BTW, Ven.B.)
- Identity management;
- Geïntegreerde verwerking Patrimonium—documentatie:
 - module onroerend patrimonium;
 - Risicobeheer (Datawarehouse);
 - module natuurlijke personen en koopwaren.

Zoals men kan begrijpen, is de ondernomen modernisering een werk van lange adem dat de voortzetting vereist van de binnen Financiën aangevatte herinvestering en waarvan de eerste tastbare resultaten werden toegelicht in het kader van de «BPR-dag» die op 12 mei laatsleden werd georganiseerd door de Federale Overheidsdienst Personeel & Organisatie.

II.2 Inspanningen voor het wegwerken van de fiscale invorderingsachterstand

De voor 2005 geplande effectivering van de fiscale invorderingsachterstand op het vlak van de directe belastingen, zal nog voor het einde van dit jaar gerealiseerd worden.

Aangezien een gedeelte van de opbrengst van deze operatie ook zal gebruikt worden voor de ondersteuning van de invorderingsdiensten, moet zulks leiden tot

compétences de cette administration en vue de ses missions de recouvrement actuelles et futures.

Le gouvernement souhaite instaurer une même mesure en 2006 pour les arriérés de dettes en matière d'impôts indirects. Cette opération ne modifiera en rien non plus la compétence exclusive de l'administration en matière d'établissement et de recouvrement des dettes d'impôts indirects. L'objectif est simplement de disposer immédiatement de moyens financiers supplémentaires afin que cette mission puisse être remplie avec plus d'efficacité.

II.3 Développement de la déclaration fiscale électronique

Tax-on-web

Pour apprécier l'évolution favorable que présente ce type d'outil de communication entre le contribuable et le SPF, il est utile de procéder à un rappel historique qui remonte à 2003. A ce moment, plus de 151.000 contribuables s'étaient fait enregistrer et plus de 56.000 déclarations étaient déposées via *Tax-on-web*. En 2004, après que le SPF Finances ait poursuivi sa collaboration avec FEDICT pour rendre l'application plus conviviale et plus étendue, plus de 162.000 déclarations ont été déposées.

En 2005, il y a presque 570.000 déclarations d'impôts des personnes physiques qui ont été déposées de manière électronique. Cela signifie environ 10% du montant total des déclarations déposées et en comparaison avec 2004 une multiplication par trois des déclarations remises de manière électronique.

Vensoc

Pour la première fois en 2005, on a offert la possibilité de compléter et d'introduire de manière électronique la déclaration à l'impôt des sociétés. Le 31 octobre 2005, environ 7.900 déclarations étaient déjà déposées via Vensoc.

En concertation avec les institutions des professions du chiffre, la facilité d'emploi des deux applications va encore être améliorée, afin que le nombre de déclarations déposées de manière électronique augmente encore.

een verbetering van de competenties bij die administratie met het oog op haar lopende en toekomstige invorderingsopdrachten.

De regering wenst in 2006 eenzelfde maatregel in te voeren voor de achterstallige schulden inzake indirecte belastingen. Ook deze operatie zal niets wijzigen aan de exclusieve bevoegdheid van de administratie inzake de vaststelling en de invordering van de – schulden inzake indirecte belastingen. Het is enkel de bedoeling om onmiddellijk over bijkomende financiële middelen te beschikken om die opdracht op een efficiëntere wijze te kunnen uitvoeren.

II.3 Verdere ontwikkeling van de rechtstreekse toegang van de belastingplichtigen tot de FOD Financiën

Tax-on-web

Teneinde de gunstige evolutie als gevolg van dit soort communicatiemiddel tussen de belastingplichtige en de FOD te kunnen inschatten, is het nuttig terug te gaan in de tijd en een historisch cijfer uit 2003 voor de geest te halen. Toen hadden zich 151.000 belastingplichtigen laten registreren en werden meer dan 56.000 aangiften via *Tax-on-web* ingediend. In 2004, nadat de FOD Financiën haar samenwerking met FEDICT had voortgezet om de toepassing nog gebruiksvriendelijker te maken en uit te breiden, werden meer dan 162.000 aangiften ingediend.

In 2005 werden bijna 570.000 aangiften in de personenbelasting via elektronische weg ingediend. Dit betekent ongeveer 10% van het totaal aantal ingediende aangiften en in vergelijking met 2004 een verdrievoudiging van het via deze weg aantal ingediende aangiften.

Vensoc

In 2005 werd voor de eerste maal de mogelijkheid geboden om de aangifte in de vennootschapsbelasting via elektronische weg in te dienen. Op 31 oktober 2005 werden reeds ongeveer 7.900 aangiften via Vensoc ingediend.

In overleg met de instituten van de economische beroepen zal de gebruiksvriendelijkheid van beide toepassingen nog worden verhoogd, zodat het aantal elektronisch ingediende aangiften nog verder zal stijgen.

III. — BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR 2006

La mission fondamentale en matière de gestion de la dette de l'Etat fédéral est de couvrir les besoins de financement en conciliant au mieux deux objectifs qui sont, d'une part la minimisation du coût budgétaire de la dette, et d'autre part la gestion des risques financiers conformément aux lignes de force décrites dans les Directives Générales applicables à la gestion de la dette.

1) *La gestion des risques financiers*

Les Directives Générales arrêtées annuellement par le ministre des Finances fixent le cadre de la stratégie de gestion en ce qui concerne les risques suivants : le risque inhérent à l'échéancier des remboursements de la dette (risque de refinancement), le risque attaché à la volatilité des taux d'intérêt et le risque de change.

a) **Le risque de refinancement**

Le risque de refinancement est le risque pour le Trésor de devoir se refinancer à un taux d'intérêt sensiblement plus élevé que le taux du marché, par exemple en période de pénurie sur les marchés financiers. Ce risque constitue donc une composante du risque de taux d'intérêt (cfr le point 2), mais est examiné et géré distinctement de celui-ci. Il est évalué par la part relative de la dette échéant au cours d'une période déterminée, une part relative peu élevée signifiant une grande dispersion des échéances et donc un risque de refinancement modéré. Les Directives Générales pour 2005 stipulent que la dette en euro à refinancer endéans les douze mois ne peut dépasser 22,5% de la dette totale et que la dette à refinancer endéans les 60 mois ne peut dépasser 60% de la dette totale, ces pourcentages étant évalués sur base d'une moyenne mobile de 6 mois. Ces normes devraient être reconduites en 2006.

Comme en témoigne le profil de plus en plus régulier de l'échéancier, le risque de refinancement a été sensiblement réduit au cours des dernières années. Cette évolution est le résultat de la stratégie menée par le Trésor en matière d'émissions à moyen et long terme en euro, qui se caractérise par une certaine stabilité en ce qui concerne à la fois les montants émis et les maturités. Les principales composantes de cette stratégie sont les suivantes:

III. — BEGROTING RIJKSSCHULD 2006

De basisopdracht inzake het beheer van de federale Staatsschuld bestaat erin de financieringsbehoeften te dekken en hierbij twee doelstellingen zo goed mogelijk te verzoenen, nl. enerzijds, de minimalisatie van de begrotingskost van de schuld en, anderzijds, het beheer van de financiële risico's conform de krachtlijnen vastgelegd in de Algemene Richtlijnen die van toepassing zijn op het beheer van de schuld.

1) *Het beheer van de financiële risico's*

De jaarlijks door de minister van Financiën vastgelegde Algemene Richtlijnen bepalen het kader van de beheersstrategie met betrekking tot de volgende risico's: het aan de vervaldagenkalender van de terugbetalingen van de schuld inherente risico (herfinancieringsrisico), het met de volatiliteit van de rentevoeten verbonden risico en het wisselkoersrisico.

a) **Herfinancieringsrisico**

Het herfinancieringsrisico is het risico dat de Schatkist loopt om zich te moeten herfinancieren tegen een rentevoet die gevoelig hoger is dan de marktrentevoet, bijvoorbeeld wegens schaarste op de financiële markten. Dit risico vormt dus een element van het renterisico (cfr. punt 2), maar wordt los hiervan onderzocht en beheerd. Het wordt ingeschat aan de hand van het relatieve aandeel van de schuld dat vervalt in de loop van een bepaalde periode, waarbij een relatief beperkt aandeel overeenkomt met een grote spreiding van de vervaldagen en een matig herfinancieringsrisico. De Algemene Richtlijnen voor 2005 bepalen dat de binnen de twaalf maanden te herfinancieren schuld in euro niet meer mag bedragen dan 22,5% van de totale schuld en dat de binnen de 60 maanden te herfinancieren schuld niet meer mag bedragen dan 60% van de totale schuld. Deze percentages worden geëvalueerd op basis van een vlottend 6-maandsgemiddelde. In 2006 zullen deze maatstaven waarschijnlijk worden behouden.

Zoals het steeds regelmatig profiel van de vervaldagenkalender aantoont, is het herfinancieringsrisico gevoelig verkleind in de loop van de laatste jaren. Deze evolutie is het resultaat van het door de Schatkist gevoerde beleid inzake uitgiften op middellange en lange termijn in euro. Dit beleid wordt gekenmerkt door een zekere stabiliteit inzake zowel de bedragen als de maturiteiten van de uitgiften. De belangrijkste componenten van dit beleid zijn de volgende:

- ouverture chaque année, par voie de syndication, d'une nouvelle ligne d'OLO de 10 ans de maturité, pour un montant de départ de 5 milliards EUR;
- définition d'un calendrier d'adjudications d'OLO comportant généralement 4 émissions sur l'année, pour des montants de l'ordre de 3 à 4 milliards chacune;
- émissions de bons d'Etat pour un montant global de l'ordre de 1 milliard EUR maximum par année;
- de manière générale, standardisation des maturités pour la plus grande partie des montants émis (5, 10 voire 30 ans pour les OLO, 5 et 8 ans pour les Bons d'Etat).

La gestion du risque de refinancement est également basée sur une politique de rachat anticipé de titres échéant dans les 12 mois à venir, voire, plus ponctuellement, de titres à échéance plus éloignée. La réalisation des objectifs fixés en matière de rachats dépend bien entendu des conditions du marché. Les rachats sont opérés directement par l'Agence de la dette créée au sein de l'Administration de la trésorerie, soit de manière continue par des interventions au jour le jour dans le marché, soit de manière plus ponctuelle par des opérations de type adjudications inversées.

b) La gestion du risque de taux d'intérêt

Le risque lié à la volatilité des taux d'intérêt est évalué par le risque de refixation, c'est-à-dire le pourcentage de la dette en euro dont le coupon est refixé endéans une certaine période. Actuellement, ce pourcentage ne peut dépasser 25% pour une période de 12 mois et 65% pour une période de 60 mois. Ces pourcentages sont évalués sur base d'une moyenne mobile de 6 mois. Il est en outre stipulé que, dans la période intermédiaire entre 12 mois et 60 mois, le pourcentage de refixation ne peut augmenter de plus de 20% sur base annuelle. Le pourcentage de refixation des intérêts est considéré comme un meilleur indicateur du risque de taux d'intérêt que les indicateurs utilisés précédemment, à savoir l'indice de duration et la durée moyenne pondérée de la dette.

c) La gestion du risque de change

Conformément à l'objectif exprimé dans les directives générales, qui est la diminution progressive de la dette en devises lorsque les conditions de marché sont favorables, le Trésor a refinancé en euro un montant de 1,1 milliard de francs suisses au cours des huit premiers mois de l'année 2005, ramenant la part de la dette en devises à 1,28% de la dette totale. La même stratégie est maintenue en 2006, ciblant un montant de 660 mil-

- une annuelle ouverture – via syndication - van een nieuwe OLO-lijn met een maturiteit van 10 jaar voor een initieel bedrag van 5 miljard EUR;
- bepaling van een kalender van aanbestedingen van OLO's met in het algemeen vier uitgiften per jaar voor een bedrag van telkens ongeveer 3 à 4 miljard EUR;
- uitgiften van Staatsbons voor een totaal bedrag van maximum 1 miljard EUR per jaar;
- in het algemeen, een standaardisatie van de maturiteiten voor het grootste deel van de uitgiften (5, 10 en zelfs 30 jaar voor de OLO's, 5 en 8 jaar voor de Staatsbons).

Het beheer van het herfinancieringsrisico is eveneens gebaseerd op een beleid van vervroegde terugkopen van effecten, die binnen de komende 12 maanden vervallen, of – meer doelgericht – van effecten waarvan de vervaldag nog verder verwijderd is. De realisatie van de vastgelegde doelstellingen inzake terugkopen hangt uiteraard af van de marktomstandigheden. De terugkopen worden rechtstreeks uitgevoerd door het binnen de Administratie der thesaurie opgerichte Agentschap van de schuld, hetzij doorlopend via dagelijkse tussenkomsten op de markt, hetzij op een meer gerichte wijze via omgekeerde aanbestedingen.

b) Het beheer van het renterisico

Het met de volatiliteit van de rentevoeten verbonden risico wordt ingeschat aan de hand van het herzettingsrisico, nl. het percentage van de schuld in euro waarvan de coupon binnen een bepaalde periode (opnieuw) wordt vastgelegd. Dit percentage mag momenteel niet meer bedragen dan 25% voor een periode van 12 maanden en 65% voor een periode van 60 maanden. Deze percentages worden geëvalueerd op basis van een vlottend 6-maandsgemiddelde. Er werd bovendien bepaald dat in de periode tussen 12 en 60 maanden het te herzetten percentage aan schuld met niet meer dan 20% op jaarbasis mag toenemen. Het te herzetten percentage aan intresten wordt beschouwd als een betere indicator van het renterisico dan de voordien gebruikte indicatoren, met name de duratie en de gewogen gemiddelde looptijd van de schuld.

c) Het beheer van het wisselkoersrisico

Conform de in de Algemene Richtlijnen weergegeven doelstelling, met name de progressieve vermindering van de schuld in deviezen wanneer de marktomstandigheden gunstig zijn, heeft de Schatkist in de loop van de eerste acht maanden van het jaar 2005 een bedrag van 1,1 miljard Zwitserse frank gehefinancierd in euro, waardoor het aandeel van de schuld in deviezen werd gereduceerd tot 1,28 % van de totale schuld.

lions de francs suisses. Le refinancement en euro de la dette en devises s'accompagne généralement de dérivés de couverture du risque de change, tels que l'achat à terme des devises et l'achat ou la vente d'options sur le cours de change..

2) La couverture des besoins de financement au cours des années 2005 et 2006

Le niveau des besoins bruts de financement devrait être de l'ordre de 28 milliards EUR en 2005. Ce chiffre couvre un solde net à financer estimé à 4,7 milliards EUR, ce montant comprenant, à concurrence de 2,6 milliards EUR, les dépenses de remboursement des dettes de la SNCB reprises par le Fonds de l'Infrastructure Ferroviaire et des dettes du FADELS. Le montant des besoins bruts de financement comprend également, pour 23,3 milliards EUR, la charge de remboursement de la dette émise ou reprise par l'Etat fédéral (remboursements à échéance finale d'emprunts en EUR pour un montant de 19,6 milliards EUR, remboursements de la dette en devises pour 1 milliard EUR et rachats anticipés d'OLO échéant en 2006 pour 2,7 milliards EUR). Les besoins bruts de financement de 2005 seront couverts à raison de 24,9 milliards EUR par des émissions à moyen et long terme, à concurrence de 2,7 milliards EUR par des surplus de trésorerie placés temporairement dans le marché et, pour le solde, soit 480 millions EUR, par l'émission de Certificats de trésorerie. Les instruments d'émission à moyen et long terme seront en ordre principal les OLO (23,8 milliards EUR) et, dans une mesure nettement moindre, les Bons d'Etat (700 millions EUR) ainsi que les Bons du Trésor spéciaux souscrits par le Fonds de vieillissement (443 millions EUR). Les réserves du fonds de vieillissement investies dans la dette en 2005 proviennent essentiellement des versements effectués en 2004 et en 2005 dans le cadre de la Déclaration Libératoire Unique.

En 2006, les besoins bruts de financement sont estimés à 28 milliards EUR, soit le même niveau qu'en 2005. Ce montant couvre le solde net à financer, estimé à 2,8 milliards, et les remboursements de la dette pour un montant de 25,2 milliards EUR, dont 18,9 milliards EUR d'échéances finales et 6,3 milliards EUR de rachats de titres échéant en 2007 (4,3 milliards EUR) et en 2008 (2 milliards EUR). En ce qui concerne les dépenses ayant un impact sur le SNF de 2006, il y a lieu de mentionner la diminution sensible (de 1,8 milliards EUR) de la charge de remboursement de la dette de la SNCB reprise par le FIF, ainsi que l'affectation au Fonds de vieillissement de recettes budgétaires à hauteur de 616 millions EUR.

In 2006 wordt dezelfde strategie behouden, waarbij een bedrag van 660 miljoen Zwitserse frank wordt vooropgesteld. De herfinanciering in euro van de schuld in deviezen gaat over het algemeen gepaard met afgeleide producten die het wisselkoersrisico indekken, zoals de aankoop van deviezen op termijn en de aankoop of de verkoop van opties op de wisselkoers.

2) Het dekken van de financieringsbehoeften in 2005 en 2006

De bruto financieringsbehoeften zouden in 2005 ongeveer 28 miljard EUR bedragen. Dit cijfer dekt een geraamd netto te financieren saldo van 4,7 miljard EUR, dat voor 2,6 miljard EUR uitgaven voor de terugbetaling van de door het Fonds voor Spoorweginfrastructuur overgenomen schulden van de NMBS en van de schulden van het ALeSH omvat. Het bedrag van de bruto financieringsbehoeften omvat tevens voor 23,3 miljard EUR de terugbetalingslast van de door de federale Staat uitgegeven of overgenomen schuld (terugbetalingen op eindvervaldag van leningen in EUR voor een bedrag van 19,6 miljard EUR, terugbetalingen van de schuld in deviezen voor 1 miljard EUR en vervroegde terugkopen van OLO's die vervallen in 2006 voor 2,7 miljard EUR). De bruto financieringsbehoeften van 2005 zullen voor 24,9 miljard EUR gedekt worden door uitgaven op middellange en lange termijn, voor 2,7 miljard EUR door kasoverschotten die tijdelijk in de markt geplaatst werden, en voor het saldo, nl. 480 miljoen EUR, door de uitgifte van schatkistcertificaten. De instrumenten die zullen worden uitgegeven op middellange en lange termijn zijn hoofdzakelijk OLO's (23,8 miljard EUR) en, in veel mindere mate, Staatsbons (700 miljoen EUR), alsook de speciale Schatkistbons die worden onderschreven door het Zilverfonds (443 miljoen EUR). De in 2005 in de schuld belegde reserves van het Zilverfonds zijn hoofdzakelijk afkomstig van de in 2004 en 2005 uitgevoerde stortingen in het kader van de Eénmalige Bevrijdende Aangifte.

In 2006 worden de bruto financieringsbehoeften geschat op 28 miljard EUR, of hetzelfde niveau als in 2005. Dit bedrag dekt het netto te financieren saldo, dat geraamd wordt op 2,8 miljard EUR, en de terugbetalingen van de schuld voor een bedrag van 25,2 miljard EUR, waarvan 18,9 miljard EUR voor eindvervaldagen en 6,3 miljard EUR voor terugkopen van effecten die vervallen in 2007 (4,3 miljard EUR) en in 2008 (2 miljard EUR). Wat betreft de uitgaven met impact op het netto te financieren saldo van 2006, dient de gevoelige vermindering (met 1,8 miljard EUR) van de terugbetalingslast van de door het Fonds voor Spoorweginfrastructuur overgenomen schuld van de NMBS vermeld te worden,

Par ailleurs, conformément à la politique menée en matière de gestion du risque de refinancement et vu l'importance des échéances de remboursement en 2008, le Trésor envisage de commencer à racheter en 2006 des titres d'OLO échéant normalement en 2008. Le programme de financement pour 2006 se situe dans la continuité par rapport aux années précédentes dans la mesure où il reste axé en ordre principal sur l'émission d'OLO (24,8 milliards EUR) et plus accessoirement, sur les bons d'Etat (0,7 milliard EUR), sur les emprunts contractés envers le Fonds de vieillissement (0,6 milliard) et sur les Certificats de trésorerie (1,7 milliard).

La dette de l'Etat fédéral s'élevait à 269,77 milliards EUR à la fin de l'année 2004, en ce compris la dette envers le Fonds de vieillissement (12,49 milliards EUR) et les dettes des organismes publics dont l'Etat fédéral supporte totalement ou partiellement les charges (au total 4,3 milliards EUR, dont 3,5 pour la dette du FADELS). Si l'on tient compte de la reprise des dettes de la SNCB par le FIF au début de l'année 2005 (7,4 milliards EUR au moment de la reprise et 5,25 milliards EUR après les remboursements de l'année 2005), la dette du pouvoir fédéral devrait augmenter de l'ordre de 8,7 milliards EUR au cours des années 2005 et 2006. Déduction faite du financement réalisé au moyen des réserves du Fonds de vieillissement, cette augmentation serait de l'ordre de 7 milliards EUR.

Enfin, il y a lieu de mentionner que, conformément au projet de loi déposé relatif à la suppression des titres au porteur, mettant fin à l'émission de titres -papier à partir de 2008, le Trésor examine le remplacement des Bons d'Etat par un nouvel instrument dématérialisé destiné aux particuliers.

IV. — RESSOURCES BUDGÉTAIRES

1. Les moyens budgétaires demandés pour le Service Public Fédéral (SPF) Finances couvrent principalement le fonctionnement de l'appareil administratif qui est chargé de l'exécution de la politique financière et fiscale du Gouvernement au jour le jour.

Les crédits permettant à la Belgique de remplir ses obligations financières internationales sont également repris au budget.

alsook de toewijzing aan het Zilverfonds van begrotingsontvangsten ten belope van 616 miljoen EUR. Daarenboven is de Schatkist van plan om, in overeenstemming met het beleid dat gevoerd wordt inzake het beheer van het herfinancieringsrisico en gezien het belang van de eindvervaldagen in 2008, te beginnen met het terugkopen van OLO's in 2006 die normaal in 2008 vervallen. Het financieringsprogramma van 2006 is een voortzetting van dat van de vorige jaren in die zin dat het hoofdzakelijk gericht blijft op de uitgifte van OLO's (24,8 miljard EUR), in bijkomende orde op de Staatsbons (0,7 miljard EUR), op de leningen afgesloten jegens het Zilverfonds (0,6 miljard EUR) en op schatkistcertificaten (1,7 miljard EUR).

De schuld van de federale overheid bedroeg op het einde van het jaar 2004 269,77 miljard euro, de schuld jegens het Zilverfonds (12,49 miljard EUR) en de schulden van overheidsinstellingen waarvan de federale Staat geheel of gedeeltelijk de lasten draagt (in totaal 4,3 miljard EUR, waarvan 3,5 miljard voor de schuld van het ALeSH) inbegrepen. Als men rekening houdt met de overname van de schulden van de NMBS door het Fonds voor Spoorweginfrastructuur in het begin van het jaar 2005 (7,4 miljard EUR op het ogenblik van de overname en 5,25 miljard EUR na de terugbetalingen van het jaar 2005), zou de schuld van de federale overheid in de loop van de jaren 2005 en 2006 moeten toenemen met zo'n 8,7 miljard EUR. Na aftrek van de financiering gerealiseerd door middel van de reserves van het Zilverfonds zou deze toename ongeveer 7 miljard EUR bedragen.

Tenslotte dient vermeld te worden dat de Schatkist, in overeenstemming met het ingediende wetsontwerp met betrekking tot de afschaffing van de effecten aan toonder, dat een einde stelt aan de uitgifte van papieren effecten vanaf 2008, de vervanging van de Staatsbons door een nieuw gedematerialiseerd instrument bestemd voor particulieren onderzoekt.

IV. — DE BEGROTTINGSMIDDELEN

1. De begrotingsmiddelen die voor de Federale Overheidsdienst (FOD) Financiën worden aangevraagd, voorzien hoofdzakelijk in de werking van een administratief apparaat dat instaat voor de uitvoering van het dagelijks financieel en fiscaal beleid van de Regering.

Tevens worden in de begroting kredieten opgenomen om de internationale financiële verplichtingen van België na te komen.

2. Le budget du SPF Finances pour l'année budgétaire 2006 prévoit des crédits pour un total de 1.595,0 millions d'euros.

Les grandes lignes de ces prévisions pour le SPF Finances sont les suivantes:

- les moyens de subsistance des organes stratégiques du vice-premier ministre et ministre des Finances et du secrétaire d'Etat à la modernisation des finances et à la lutte contre la fraude fiscale: 6,0 millions d'euros.

- les moyens de subsistance du SPF: 1.588,1 millions d'euros.

Ceux-ci peuvent être ventilés en:

- 1.280,0 millions d'euros de frais de personnel,
- 299,6 millions d'euros de frais de fonctionnement soumis à la norme,
- 8,5 millions d'euros d'autres dépenses de fonctionnement,

- diverses dépenses financières s'élevant à 0,9 millions d'euros, inscrites au programme d'activités 61.1 concernant les obligations financières internationales. Un crédit d'ordonnancement de 4,0 millions d'euros est inscrit au programme 61.5 concernant le dédommagement des membres de la Communauté juive pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945,

3. Le tableau ci-dessous (crédits non dissociés et crédits d'engagement) illustre le rapport entre le budget initial pour 2006 et le budget de 2005 ajusté du SPF Finances:

2. Voor de begroting van de FOD Financiën wordt voor het begrotingsjaar 2006 in totaal voor 1.595,0 miljoen euro aan kredieten voorzien.

Deze vooruitzichten voor de FOD Financiën zijn in grote lijnen als volgt samengesteld:

- de bestaansmiddelen van de beleidsorganen van de vice-eerste minister en minister van Financiën en van de staatssecretaris voor de modernisering van de Financiën en de strijd tegen de fiscale fraude: 6,0 miljoen euro.

- de bestaansmiddelen van de FOD: 1.588,1 miljoen euro.

Deze kunnen worden uitgesplitst in:

- 1,280,0 miljoen euro voor personeelskosten,
- 299,6 miljoen euro voor genormeerde werkingskosten,
- 8,5 miljoen euro voor niet-genormeerde werkingsuitgaven,

- diverse financiële uitgaven ten belope van 0,9 miljoen euro, ingeschreven op het activiteiten-programma 61.1 met betrekking tot internationale financiële verplichtingen. Op het activiteitenprogramma inzake de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945, wordt een ordonnanceringskrediet van 4,0 miljoen euro voorzien.

3. De verhouding tussen de initiële begroting voor 2006 en de aangepaste begroting voor 2005 van de FOD Financiën wordt weergegeven in volgende tabel (niet gesplitste kredieten en vastleggingskredieten):

En milliers d'euros In 1000 euro	2006 initial initieel	2005 ajusté aangepast	Différence Verschil
1. Dépenses de personnel - Personeelsuitgaven	1.280.000	1.227.798	52.202
2. Frais de fonctionnement normés Genormeerde werkingskosten	299.600	334.204	- 34.604
Sous- total – Subtotaal	1.579.600	1.562.002	17.598
3. Autres frais de fonctionnement Andere werkingskosten	8.500	10.094	- 1.594
4. Organes stratégiques - Beleidsorganen	6.000	6.007	- 7
5. Dépenses financières - Financiële uitgaven	900	8.639	- 7.739
6. Dédommagement Communauté juive Schadeloosstelling Joodse Gemeenschap	0	0	0
Total – Totaal	1.595.000	1.586.742	8.258

En outre, en 2005, certaines dépenses sont couvertes par des moyens prévus dans l'enveloppe interdépartementale.

Enfin, on note également une évolution favorable au niveau des moyens disponibles pour l'année 2006 tel qu'estimés à partir des crédits d'ordonnancement: le budget 2005 ajusté se monte à 1.549 mio EUR contre 1.595 mio EUR en 2006, compte non tenu des moyens supplémentaires mis à disposition du département afin de renforcer ses actions de recouvrement suite à l'opération de titrisation.

4. En ce qui concerne les moyens destinés aux programmes de subsistance, les crédits inscrits aux **budgets initiaux** de 1999 à 2005 inclus ont connu l'évolution suivante:

Bovendien worden in 2005 bepaalde uitgaven gedekt door middelen die in de interdepartementale enveloppe zijn voorzien.

Ten slotte wordt ook een gunstige evolutie waargenomen op het vlak van de beschikbare middelen voor 2006, geraamd op basis van de ordonnanceringskredieten: de aangepaste begroting 2005 bedraagt 1.549 miljoen EUR tegenover 1.595 miljoen EUR in 2006, zonder rekening te houden met de middelen gestelde ter beschikking van het departement ten gevolge van de effectiseringsoperatie.

4. Inzake de middelen voor de bestaansmiddelenprogramma's evolueerden de kredieten ingeschreven in de initiële begrotingen van 2000 tot en met 2006 als volgt:

En milliers d'euros In 1000 euro	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000
Dépenses de personnel Personeels- uitgaven	1.280.000	1.220.978	1.161.575	1.113.905	1.085.947	1.054.789	1.026.809
Frais de fonctionnement Werkingskosten	308.100	309.766	272.537	229.496	245.624	249.161	217.903
Sous- total Subtotaal	1.588.100	1.530.744	1.434.112	1.343.401	1.331.571	1.303.950	1.244.712

(à l'exclusion des moyens pour l'Administration des Pensions)

V. — RÉGIE DES BÂTIMENTS

La Régie des Bâtiments, créée par la loi du 01.04.1971, a comme missions principales:

- l'hébergement des services de l'Etat, des services publics gérés par lui et de certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat;
- l'exécution des obligations internationales de l'Etat dans le domaine immobilier;
- la gestion du patrimoine de l'Etat fédéral, tel que repris dans la liste des propriétés de l'Etat (art. 19).

La compétence de la Régie des Bâtiments peut être étendue, par un Arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, aux organismes fédéraux d'intérêt public et aux institutions internationales en Belgique.

(exclusief de middelen voor de Administratie der pensioenen)

V. — REGIE DER GEBOUWEN

De Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 01.04.1971, heeft als voornaamste missies:

- het huisvesten van de diensten van de Staat, van de door de Staat beheerde openbare diensten en sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel;
- de uitvoering van de internationale verplichtingen van de Staat, inzake onroerende goederen;
- het beheer van het patrimonium van de federale Staat, zoals opgenomen in de lijst van staatseigendommen (art. 19).

Bij een in Ministerraad overlegd Koninklijk Besluit kan de bevoegdheid van de Regie der Gebouwen worden uitgebreid tot de federale instellingen van openbaar nut en tot de in België gevestigde internationale instellingen.

La Régie des Bâtiments est un parastatal de catégorie A dotée d'une personnalité juridique propre, selon l'article 1er de la loi du 16.03.1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Dans le cadre de ses missions, la Régie des Bâtiments poursuivra le regroupement des services fédéraux en général et des différents services d'un SPF en particulier, situés dans une même ville ou commune. Après le regroupement des services du SPF Finances à Gand, le regroupement des autres services fédéraux y sera poursuivi. Une solution sera également trouvée à Liège et Bruges pour le regroupement des différents services publics fédéraux.

L'exécution du plan pluriannuel 2005-2008 du SPF Justice et de la Police fédérale sera poursuivi. Des efforts continueront d'être consentis en matière de rénovation d'un certain nombre de prisons et de Palais de justice. De même, la recherche de logements adéquats pour la Police fédérale continuera. Les travaux pour le nouveau bâtiments de justice à Gand se termineront. Les chantiers de l'extension du Palais de Justice à Liège et du nouveau Palais de Justice à Mons se poursuivront.

La Régie poursuivra en 2006 le programme en cours en matière de désamiantage. L'exécution du programme visant à répondre aux dispositions légales en matière de PCB (remplacement des transformateurs dans les cabines à haute tension) et la sécurité des ascenseurs sera également poursuivie.

Le parachèvement des chantiers en cours comme à Turnhout (Justice), Diest (Finances et Justice), Louvain-la-Neuve (Archives du Royaume) et à Louvain (Archives du Royaume) se fera avec les moyens d'investissement normaux. Les travaux aux bâtiments du CODA à Machelen seront entamés afin d'adapter ceux-ci à la directive européenne en la matière et à la réglementation régionale en matière d'environnement. Les études pour les réalisations du Palais de Justice de Namur et du complexe administratif de Dinant se poursuivront. Les études pour un complexe commun pour la police locale et fédérale seront entamées en collaboration avec la ville de Courtrai.

Concernant les institutions internationales, les études pour la quatrième Ecole européenne à Laeken se poursuivront. Dès signature du contrat d'architecture avec le lauréat du concours international d'architecture, le projet de rénovation et de reconstruction du bloc A du

De Regie der Gebouwen is overeenkomstig artikel 1 van de wet van 16.03.1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, een parastatale van de categorie A, met een eigen rechtspersoonlijkheid.

In de kader van haar missies, zal de Régie der Gebouwen de hergroepering van de federale diensten in het algemeen en van de verschillende diensten van een FOD in het bijzonder, gelegen in eenzelfde stad of gemeente, verderzetten. Na de hergroepering van de diensten van de FOD Financiën te Gent zal ook de hergroepering van de rest van de federale diensten worden verdergezet. Er zal eveneens voor Luik en Brugge een oplossing gezocht worden voor de hergroepering van de diensten van de verschillende federale overheid's diensten.

Het meerjarenplan 2005-2008 voor de FOD Justitie en de Federale Politie wordt verder uitgevoerd. Hierbij zullen de inspanningen inzake de renovatie van een aantal gevangenissen en gerechtsgebouwen worden verdergezet. Ook voor de Federale Politie zal het streven naar een adequate huisvesting verder uitvoering krijgen. De werken voor het nieuw gerechtsgebouw te Gent zullen worden beëindigd. De werven voor de uitbreiding van het Justitiepaleis te Luik en voor het nieuw Justitiepaleis te Bergen worden verdergezet.

De Regie zal het lopende programma inzake asbestverwijdering in 2006 verder zetten. Ook zal het programma om te voldoen aan wettelijke beschikkingen inzake PCB (vervanging transformatoren in hoogspanningscabines) en de veiligheid van liften verder worden uitgevoerd.

Met de gewone investeringsmiddelen worden de lopende werven zoals in Turnhout (Justitie), in Diest (Financiën en Justitie), in Louvain-la-Neuve (Rijksarchief) en in Leuven (Rijksarchief) verder afgewerkt. De werken aan de gebouwen van het CODA te Machelen zullen worden aangevat, ten einde deze aan te passen aan de Europese richtlijn terzake en aan de gewestelijke milieureglementering. De studies voor de realisatie van het Justitiepaleis te Namen en van het administratief complex te Dinant zullen worden verdergezet. De studies voor een gezamenlijk complex voor de lokale en federale politie, zullen in samenwerking met de Stad Kortrijk worden aangevat.

Inzake de Internationale Instellingen zullen de studies voor de vierde Europese School te Laken worden verdergezet. Na ondertekening van het architectuurcontract met de laureaat van de internationale architectuurwedstrijd zal ook het renovatie- en

Résidence Palace pour les besoins du Conseil de l'Union européenne débutera également.

Réorganisation de la Régie des Bâtiments

Sur base d'un audit externe réalisé fin 2004, un diagnostic concluait que la Régie des Bâtiments pouvait faire l'objet d'une amélioration de son cadre organisationnel et structurel. Ceci demandait un repositionnement stratégique et un processus de changement.

Au niveau du repositionnement, la Régie des Bâtiments devra d'une part mieux gérer la relation client et participer à la définition de la stratégie immobilière de l'Etat et d'autre part assurer une gestion du patrimoine en visant un meilleur état des bâtiments et une valorisation croissante de sa valeur.

Un vaste programme de changement fut lancé début 2005 et caractérisé par une large et intense participation de la part des agents de la Régie des Bâtiments. La place du client dans les structures de la Régie des Bâtiments a été définie et la création des services «Relation client» et «Stratégie, Gestion immobilière et Marketing» a pu être entamée.

La réorganisation de la Régie des Bâtiments placera l'accent sur la satisfaction des besoins de ses clients, en l'occurrence les différents Services Publics Fédéraux, la Police fédérale, les établissements scientifiques, ... La mise à disposition de locaux fonctionnels, répondant aux normes actuelles de sécurité et d'exploitation en constituera la ligne directrice.

Actuellement, des groupes de travail restructurent les actions de la Régie en matière de «Construction, Restauration et Rénovation», de «Location, Achat et Vente» et de prestation de «Services facilitaires». La fin de ces travaux est prévue pour la fin du printemps 2006. En même temps, une simplification des fonctions de support et l'introduction d'une planification pluriannuelle seront réalisées.

Dès le départ, il a été envisagé que la Régie des Bâtiments puisse garder ou attirer des compétences (nouvelles) permettant de mener à bien ses activités. La transition de l'ancienne vers la nouvelle structure se fera en 2006 pour les services client et les services de support, le basculement des services de production devra se concrétiser plus tard.

nieuwbouwproject van de blok A van de Residence Palace ten behoeve van de Raad van de Europese Unie worden opgestart.

Reorganisatie van de Regie der Gebouwen

Aan de hand van een externe audit die plaats had eind 2004 concludeerde een diagnose dat de Regie het voorwerp kon uitmaken van een organisatorische en structurele verbetering. Dit vroeg om een strategisch herpositionering en om een veranderingsproces.

Op het vlak van de herpositionering zal de Regie der Gebouwen enerzijds haar klanten beter moeten volgen en moeten bijdragen tot het bepalen van de vastgoedstrategie van de Staat en anderzijds een vastgoedbeheer moeten voeren dat de staat van de gebouwen verbetert en een stijgende waarde van het patrimonium bewerkstelligt.

Begin 2005 werd een omvangrijk veranderingsproject aangevat en gekenmerkt door een brede en intense deelname vanwege de ambtenaren van de Regie der Gebouwen. De plaats voor de klant werd gedefinieerd en de oprichting van een dienst «Klantenbeheer» en een dienst «Strategie, Vastgoedbeheer en Marketing» kan worden aangevat.

Ingevolge de reorganisatie van de Regie der Gebouwen zal het hoofdaccent gelegd worden op het voldoen van de behoeftes van haar cliënten, in casu de verschillende Federale Overheidsdiensten, de Federale Politie, de Wetenschappelijke Instellingen, Het ter beschikking stellen van functionele ruimtes, die voldoen aan de hedendaagse normen van veiligheid en exploitatie, wordt hierbij de hoofdrichtlijn.

Op dit moment zijn er werkgroepen die de activiteiten van de Regie inzake «Bouw, Restauratie en Renovatie», inzake «Huur, Aankoop en Verkoop» en inzake «Facilitaire dienstverlening» hertekenen. Het einde van de werkzaamheden van deze reorganisatie is voorzien voor het einde van de Lente van 2006. Tegelijk wordt een vereenvoudiging tot stand gebracht op het vlak van de ondersteunende functies en wordt een meerjarenplanning ingevoerd.

Van bij het begin werd voorzien dat de Regie der Gebouwen, om in haar opdracht te kunnen slagen, moet kunnen over de nodige (nieuwe) competenties bewaren of aantrekken. De overgang van de oude naar de nieuwe structuur zal voor de relatie met de klant en voor de ondersteunende diensten tot stand komen in de loop van 2006, terwijl de kanteling voor de productgeoriënteerde diensten zich zal concretiseren later.

De plus, une collaboration entre le secteur privé et le secteur public est prévue en 2006 via la constitution d'une Société d'investissement à capital fixe immobilière (Sicafi) dans laquelle les pouvoirs publics prendront une participation variant entre 25 + 1 et 49% des actions. L'objectif de cette opération est d'optimiser une partie de la gestion du patrimoine de l'Etat et de garantir une gestion durable et rationnelle de bâtiments sans porter préjudice aux services qui y sont hébergés ou en augmenter les charges.

Dans ce cadre et vu son rôle, une collaboration entre la Régie des Bâtiments et la Sicafi est prévue.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

In 2006 wordt bovendien een samenwerking voorzien tussen de privé en de openbare sector via het oprichten van een Beleggingsvennootschap voor immobiliën met vast kapitaal (Bevaki), waarin de overheid een participatie zal nemen die kan gaan van 25 + 1 tot 49% van de aandelen. Deze operatie heeft tot doel het beheer van een deel van het staatspatrimonium te optimaliseren en een duurzaam en rationeel beheer van de gebouwen te verzekeren, zonder de diensten te benadelen die er gehuisvest zijn of hun lasten te verhogen.

In dit kader en gezien haar rol, is een samenwerking tussen de Regie der Gebouwen et de Bevaki voorzien.

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS